

Section 4.—All laws or parts of laws in conflict herewith are hereby repealed.

Section 5.—This Act, being of an urgent and necessary character, shall take effect immediately after its approval.

*Approved, November 21, 1941.*

[No. 15]

### AN ACT

TO APPROPRIATE THE SUM OF TWENTY FIVE THOUSAND (25,000) DOLLARS, OR SUCH PART THEREOF AS MAY BE NECESSARY, TO PREVENT THE ESTABLISHMENT OF SLUMS ON PUBLIC LANDS ADJACENT TO THE URBAN ZONES OF THE PRINCIPAL CITIES IN PUERTO RICO, INCLUDING THE ISLAND OF VIEQUES; TO AUTHORIZE THE COMMISSIONER OF THE INTERIOR TO APPOINT THE NECESSARY PERSONNEL AND DO ALL THINGS TO ACCOMPLISH SUCH END, AND FOR OTHER PURPOSES.

#### STATEMENT OF MOTIVES

That in order to eliminate existing slum areas in Puerto Rico and in the Island of Vieques, local housing authorities with the cooperation of the United States Housing Authorities are engaged in a vast program of slum clearance.

That as a result of the continuous inflow of poor families to the principal cities, seeking work, the slum problem is ever increasing and no effort should be spared to cope with the situation.

The People of Puerto Rico owns lands adjacent to various of its principal cities including the Island of Vieques, without adequate policing, as a result of which the construction on said lands of squatter houses is inevitable. In order to protect these lands from intruders, it becomes necessary to increase their vigilance.

*Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:*

Section 1.—The sum of twenty five thousand (25,000) dollars, or such part thereof as may be necessary, is hereby appropriated from any funds in the Insular Treasury not otherwise appropriated, to be expended in the policing of the public lands adjacent to the urban zones of the principal cities of Puerto Rico, including the Island of Vieques, which are mostly affected by slum construction, at the discretion of the Commissioner of the Interior.

Artículo 4.—Toda ley o parte de ley que se oponga a la presente, queda por ésta derogada.

Artículo 5.—Esta Ley, por ser de carácter urgente y necesaria, empezará a regir inmediatamente después de su aprobación.

*Aprobada en 21 de noviembre de 1941.*

[No. 15]

### LEY

PARA ASIGNAR LA CANTIDAD DE VEINTICINCO MIL (25,000) DOLARES, O LA PARTE DE ELLA QUE FUERE NECESARIA, PARA EVITAR EL ESTABLECIMIENTO DE ARRABALES EN TERRENOS PUBLICOS ADYACENTES A LAS ZONAS URBANAS DE LAS PRINCIPALES CIUDADES DE PUERTO RICO, INCLUYENDO LA ISLA DE VIEQUES; PARA AUTORIZAR AL COMISIONADO DEL INTERIOR A NOMBRAR EL PERSONAL NECESARIO Y A HACER TODO LO PERTINENTE PARA REALIZAR DICHO PROPOSITO, Y PARA OTROS FINES.

#### DECLARACIÓN DE MOTIVOS

Con el objeto de eliminar las actuales zonas de arrabales de Puerto Rico y de la Isla de Vieques las autoridades locales sobre hogares, con la cooperación de la Autoridad Sobre Hogares de Estados Unidos, se dedican a un vasto programa de eliminación de arrabales.

Como resultado de la afluencia continua de familias pobres a las ciudades principales en busca de trabajo, el problema de los arrabales va siempre en aumento, por lo cual no debe escatimarse esfuerzo alguno para combatir esta situación.

El Pueblo de Puerto Rico posee terrenos adyacentes a varias de sus principales ciudades, incluyendo a la Isla de Vieques, que carecen de la adecuada vigilancia, como resultado de lo cual es inevitable la construcción de viviendas clandestinas en los mismos. Con el fin de evitar la extensión de arrabales, se hace necesario aumentar la vigilancia de estos terrenos.

*Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:*

Artículo 1.—Por la presente se asigna la cantidad de veinticinco mil (25,000) dólares, o la parte de ella que fuere necesaria, de cualesquiera fondos existentes en el Tesoro Insular no destinados a otras atenciones para emplearse, a discreción del Comisionado del Interior, en la vigilancia de los terrenos públicos adyacentes a las zonas urbanas de las principales ciudades de Puerto Rico, incluyendo la Isla de Vieques, que son los más afectados por la construcción de arrabales.

Section 2.—The Commissioner of the Interior is hereby authorized to appoint the necessary personnel to maintain the required vigilance over said lands, with the view of avoiding the construction of squatter houses thereon.

Section 3.—The Auditor and the Treasurer of Puerto Rico are hereby authorized and directed to place the appropriation herein provided at the disposal of the Commissioner of the Interior for the purpose indicated.

Section 4.—All laws or parts of laws in conflict herewith, are hereby repealed.

Section 5.—This Act, being of an urgent character, shall take effect immediately after its approval.

*Approved, November 21, 1941.*

[No. 16]

#### AN ACT

CREATING THE INSULAR SEWERAGE SERVICE; FIXING ITS FUNCTIONS AND DUTIES; ESTABLISHING THE PROCEDURE FOR THE COOPERATION OF THE INSULAR GOVERNMENT WITH THE MUNICIPALITIES OF PUERTO RICO FOR THE CONSTRUCTION, EXTENSION, COORDINATION, IMPROVEMENT AND ADMINISTRATION OF THE SEWERAGE SYSTEMS; APPROPRIATING FUNDS FOR THE FUNCTIONING OF SAID SERVICE, AND FOR OTHER PURPOSES.

*Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:*

Section 1.—There is hereby created a public corporation as an agency or instrumentality of the people of Puerto Rico, to be known as the "Insular Sewerage Service."

The Insular Sewerage Service shall have juridic personality and there is hereby conferred upon it and it shall have and exercise all the rights and powers which may be necessary and convenient to carry out the purposes of this Act. The powers of the Insular Sewerage Service shall be exercised by a Board composed of the Commissioner of Health, the Commissioner of the Interior, and three persons versed in sanitary engineering, municipal administration or problems of urban sanitation, who shall be appointed by the Governor, with the advice and consent of the Senate, for the term of four years and until their successors have been duly appointed and have qualified. Three members of the Board shall constitute a quorum. The members of the board shall receive no compensation for their services; *Provided, however,* That they shall be reimbursed for traveling expenses incurred in the discharge of their official duties.

Artículo 2.—Por la presente se autoriza al Comisionado del Interior para que nombre el personal necesario para mantener la requerida vigilancia de dichos terrenos, con el propósito de evitar la construcción de casas clandestinas en los mismos.

Artículo 3.—Por la presente se autoriza y ordena al Auditor y al Tesorero de Puerto Rico a poner la asignación que en esta Ley se provee a la disposición del Comisionado del Interior para el fin indicado.

Artículo 4.—Toda ley o parte de ley que se oponga a la presente, queda por ésta derogada.

Artículo 5.—Esta Ley, por ser de carácter urgente, empezará a regir inmediatamente después de su aprobación.

*Aprobada en 21 de noviembre de 1941.*

[No. 16]

#### LEY

CREANDO EL SERVICIO INSULAR DE ALCANTARILLADO; FIJANDO SUS FUNCIONES Y DEBERES; ESTABLECIENDO EL PROCEDIMIENTO PARA LA COOPERACION DEL GOBIERNO INSULAR CON LOS MUNICIPIOS DE PUERTO RICO PARA LA CONSTRUCCION, EXTENSION, COORDINACION, MEJORAMIENTO Y ADMINISTRACION DE LOS SISTEMAS DE ALCANTARILLADO; ASIGNANDO FONDOS PARA EL FUNCIONAMIENTO DE DICHO SERVICIO, Y PARA OTROS FINES.

*Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:*

Sección 1.—Por la presente se crea una corporación pública, como agencia o instrumentalidad del pueblo de Puerto Rico con el nombre de "Servicio Insular de Alcantarillado".

El Servicio Insular de Alcantarillado tendrá personalidad jurídica y por la presente se le confieren y tendrá y podrá ejercer todos los derechos y poderes que sean necesarios y convenientes para llevar a efecto los propósitos de esta Ley. Los poderes del Servicio Insular de Alcantarillado se ejercerán por una junta integrada por el Comisionado de Sanidad, el Comisionado del Interior y tres personas versadas en ingeniería sanitaria, administración municipal o problemas de saneamiento urbano, que serán nombradas por el Gobernador, con el consejo y consentimiento del Senado, por el término de cuatro (4) años y hasta que sus sucesores sean debidamente nombrados y tomen posesión de sus cargos. Tres miembros de la junta constituirán *quorum*. Los miembros de la junta no recibirán compensación alguna por sus servicios; *Disponiéndose, sin embargo,* que se le reembolsarán los gastos de viajes en que incurrieren en el desempeño de sus funciones oficiales.